# مكتب الشكاوى الأسئلة الشائعة

18 مايو 2017

### 1. ما المقصود بمكتب الشكاوى؟

مكتب الشكاوي عبارة عن مهمة أنشئت حديثاً في منظمة ICANN والتي سنتولى ما يلي:

- توفير موقع مركزي لتقديم الشكاوي المتعلقة بمنظمة ICANN.
- تلقي الشكاوى، والبحث فيها، وجمع الحقائق، ومراجعتها وتحليلها وحل القضايا علنا قدر الإمكان.
  - مساعدة منظمة ICANN على بناء فعاليتها والمساهمة في زيادة الشفافية من المنظمة.
  - تجميع البيانات المستلمة من الشكاوى لتحديد أي من التوجهات التشغيلية ينبغي تحسينها وحلها.

# 2. كيف سيؤثر هذا عليّ بصفتي مشاركاً في المجتمع؟

سيوفر الأمر مكان آخر للحصول على الملاحظات لمؤسسة ICANN. حيث ستكمل آلية التشغيل الإضافية هذه عمليات الشكاوى الحالية و آليات المساءلة.

### 3. ما أنواع الشكاوى التي سيتعامل معها مكتب الشكاوى؟

سيتعامل مكتب الشكاوى مع تلك المتعلقة بمؤسسة ICANN وأي مؤسسة لا تندرج في آلية الشكاوى الحالية. وقد يتضمن شكاوى بخصوص العمليات والتوقيت وتوافر المعلومات وغير ذلك.

وتبقى عمليات الشكاوى الحالية، مثل الإمتثال التعاقدي والدعم العالمي ولوائح ICANN الداخلية- واليات المساءلة المسندة، بدون تغيير وينبغي مواصلة استخدامها فيما يتعلق بالشكاوى الموجودة ضمن نطاقها.

### 4. من يمكنه تقديم الشكوى؟

أي شخص سيراجع مسؤول الشكاوى كافة الشكاوى المقدمة.

## 5. ما مدى اختلاف مسؤول الشكاوى عن محقق الشكاوى؟

قام كل من محقق الشكاوى، هيرب واي، ومسؤول الشكاوين كاريستا باباس، بنشر مدونة تتعلق بدورهم التكميلي والمتميّز كذلك.

### 6. كيف يمكنني تقديم شكوى إلى مكتب الشكاوى؟

يجب تقديم الشكاوى إلى <u>complaints@icann.org</u>. ثمة نموذج منشور على <u>صفحة مكتب الشكاوى</u> في موقع ICANN حيث بإمكان الأفراد استخدامها للحصول على توجيه.

### 7. ما آلية عمل مكتب الشكاوي؟

سيعمل مكتب الشكاوى عن كثب مع مؤسسة ومجتمع ICANN. وسنركز على مراجعة المعلومات التي يمكن التحقق منها للتأكد من أن التوصيات والقرارات قائمة على حقائق. وسنتسم بالانفتاح والشفافية والتجاوب والمساءلة أمام جميع الأطراف، وسنحرص على تقديم توصيات بناءة وقابلة للتنفيذ. وقبل كل شيء، سنعمل بأقصى قدر من النزاهة في خدمة مهمة ICANN.

### 8. ما هو إجراء البحث في الشكاوي؟

يستند الإجراء على الشكاوى التي نتلقاها. وسنشارك المزيد من المعلومات بينما نعمل على بعض الشكاوى ونحسّن الإجراء، إلا أنه سيتضمن التحدث إلى أفراد معنيين، ونطرح الأسئلة والاستماع إلى الأجوبة لتكوين صورة أوضح.

# 9. ما هو مستوى الشفافية المتوقع؟

سيتسم مكتب الشكاوى بالانفتاح والشفافية قدر الإمكان، مع مراعاة خصوصية و/أو سرية المعلومات.

# 10. كيف ستقدم تقريراً بخصوص الشكاوى؟

نعتزم نشر الشكاوى التي نتلقاها بانتظام، فضلاً عن ما يقابلها من ردود، مع مراعاة الخصوصية والسرية. كما سنقدم تقرير نصف سنوي يتضمن الملاحظات والاستنتاجات وتحليل إحصائي شامل.

سيتم تحديث وثيقة الأسئلة الشائعة من حين لآخر لإدراج الأسئلة الإضافية والملاحظات الواردة.